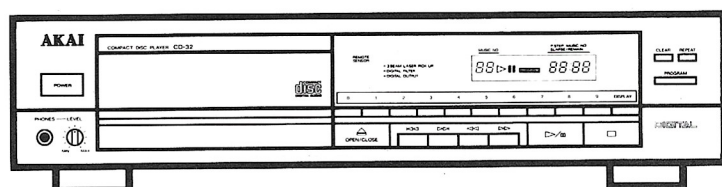


CD-32

LECTEUR DE DISQUES COMPACTS

MANUEL DE L'UTILISATEUR (F)



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Table des matières et remarques d'avertissement

Voici votre lecteur de disques compacts Akai

Ce lecteur de disques compacts Akai de grande qualité comporte un convertisseur D/A (numérique/analogique) à double suréchantillonnage, des filtres numériques, des tangentes chiffrées permettant des fonctions de programmation et de recherche directe, et un affichage fluorescent polyvalent de grande taille et de lecture aisée. Une télécommande est également incluse pour faciliter l'opération de reproduction. Afin de profiter au mieux de votre lecteur de disques compacts Akai, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur.

Table des matières

Table des matières et remarques d'avertissement	21—22
Etablissement des connexions correctes	23
Avant d'utiliser le lecteur de disques compacts Akai	24
Un mot sur les disques compacts	24
Commandes (lecteur de disques compacts)	25—26
Commandes (boîtier de télécommande)	27—28
Reproduction d'un disque compact	29
Sélection musicale	30
Recherche directe	30
Recherche par saut	30
Recherche manuelle	30
Comment utiliser le système de programme à accès direct	31—32
Opération	31
Exemple de programmation pour une reproduction de programme à accès direct	32
Caractéristiques commodités de reproduction	33—35
Sur l'affichage fluorescent	33
Reproduction répétée	34
Touche d'attente de reproduction et de départ	34
Recherche d'index	35
Reproduction sur minuterie	35
Connexion d'un convertisseur D/A (numérique/analogique)	36
Des problèmes? Vérifiez	37
Spécifications	38

Avant d'utiliser le lecteur de disques compacts Akai

Ce lecteur de disques compacts comporte des chevilles de verrouillage pour le transport situé sur le panneau du dessous de l'appareil. Ces chevilles verrouillent le mécanisme du phonocapteur laser afin de lui éviter toute vibration lors du transport. Vérifiez que ces chevilles sont sur la position UNLOCK (déverrouillez) avant d'effectuer une reproduction. Reportez-vous à la page 23.

MISE EN GARDE

Pour éviter les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.

Puissance d'alimentation

La puissance d'alimentation des appareils électriques varie selon les pays. Veuillez vous assurer que votre appareil est conforme à la puissance d'alimentation de votre région.

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

120 V, 60 Hz pour les Etats-Unis et le Canada

220 V, 50 Hz pour l'Europe à l'exception du Royaume-Uni

240 V, 50 Hz pour le Royaume-Uni et l'Australie

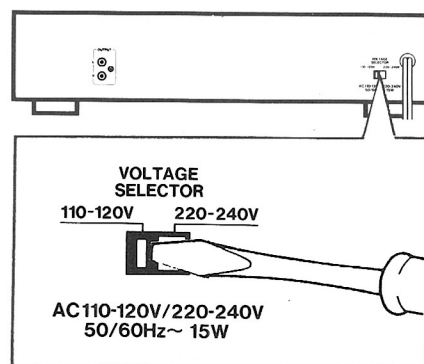
110—120 V/220—240 V, 50/60 Hz sélectionnable pour les autres pays.

Conversion de la tension (certains modèles ne sont pas équipés de ce dispositif)

Les modèles destinés au Canada, aux Etats-Unis, à l'Europe, au Royaume-Uni et à l'Australie ne sont pas équipés de ce dispositif. Chaque appareil est préréglé en usine selon sa destination, mais certains appareils peuvent être réglés sur 110—120 V ou 220—240 V si nécessaire.

Si la tension de votre appareil peut être changée:

Avant de connecter le cordon secteur, tournez le sélecteur de tension (VOLTAGE SELECTOR) situé sur le panneau arrière avec un tournevis jusqu'à ce que la tension correcte soit indiquée.



Cet appareil est conforme à la norme N° 82/499/CEE.

Ce que vous devez savoir pour vous protéger

Attention! Vous pourriez recevoir une décharge électrique

- Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides.
- Débranchez l'appareil en tenant la fiche elle-même et non le cordon.
- Ne faites réparer ou remonter le lecteur de disques compacts Akai que par un technicien de service. Une personne non qualifiée pourrait toucher des pièces internes et recevoir une décharge électrique dangereuse.
- Ne laissez jamais un enfant mettre quelque chose, en particulier un métal, dans le lecteur de disques compacts Akai.

Protégez également le lecteur de disques compacts Akai

- N'utilisez que des sources de courant secteur CA. N'utilisez jamais de sources d'alimentation CC.
- Au cas où de l'eau est renversée sur le lecteur de disques compacts Akai, déconnectez-le et prenez contact avec votre concessionnaire.
- Assurez-vous que le lecteur de disques compacts Akai est bien aéré et hors d'atteinte des rayons directs du soleil.
- Gardez l'appareil à l'écart de sources de chaleur (fours, etc.) pour éviter d'endommager les circuits internes ou la surface extérieure.
- Evitez d'utiliser des insecticides de type aérosol près du lecteur de disques compacts Akai. Ils pourraient endommager la finition et s'enflammer soudainement.
- Afin d'éviter d'endommager la finition, n'utilisez jamais d'alcool, de diluants ou autres produits chimiques similaires pour nettoyer le lecteur de disques compacts Akai.
- Placez le lecteur de disques compacts Akai sur une surface plane et solide.
- Déconnectez le cordon secteur si vous avez l'intention de ne pas utiliser le lecteur de disques compacts Akai pendant longtemps.

Formation de rosée

La formation de gouttes de condensation à l'intérieur du lecteur de disques compacts est un point à ne pas négliger. Si la température ambiante de la pièce dans laquelle se trouve le lecteur augmente fortement et rapidement, par exemple lorsqu'une pièce froide est chauffée, et lorsque le lecteur est transporté d'un endroit froid dans un endroit chaud, de minuscules gouttelettes de rosée se formeront sur la section optique du phonocapteur à laser, empêchant que la reproduction se fasse correctement. Si une rosée excessive apparaît sur le disque compact, ou à l'intérieur du lecteur de disques compacts, lorsqu'un disque est introduit, le lecteur de disques compacts éjectera immédiatement le disque. L'utilisation du lecteur ne pourra reprendre que lorsque la rosée aura eu le temps de se dissiper. Si un disque est éjecté sans autre raison apparente, vous devrez attendre une demi-heure à une heure pour que le lecteur de disques compacts puisse fonctionner normalement.

Interférence

Si des interférences se produisent lors de la réception d'émissions MF, MA ou d'émissions télévisées, mettez le commutateur d'alimentation (POWER) du lecteur de disques compacts Akai sur la position hors circuit (OFF) si vous n'utilisez pas le lecteur de disques compacts.

PRODUIT LASER DE 1^{ERE} CLASSE

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

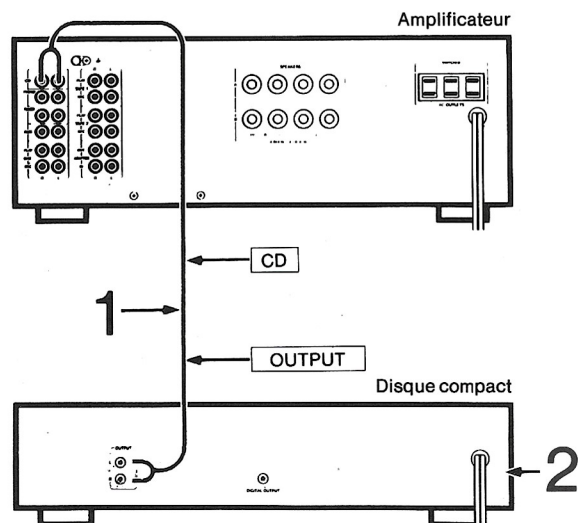
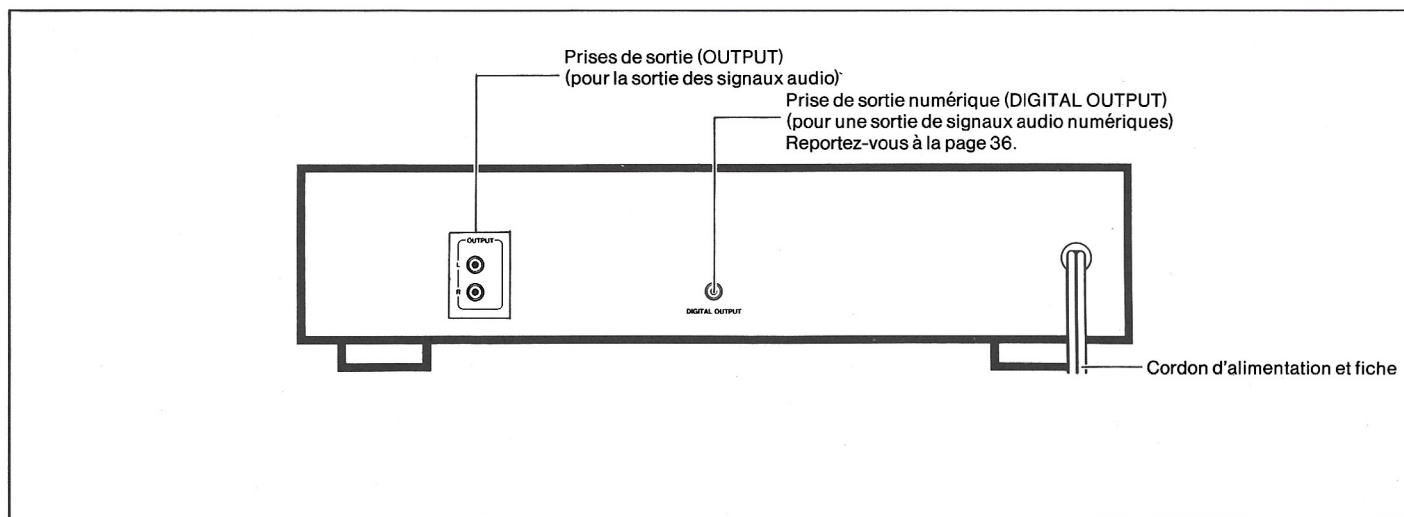
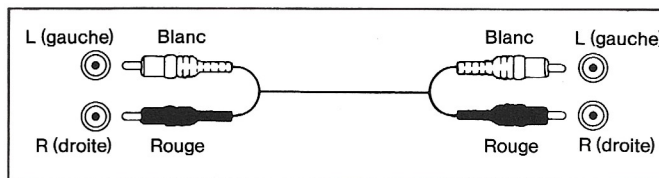
Ce produit comporte un dispositif laser faible puissance. Pour éliminer tout risque, ne retirez aucun couvercle ni n'essayez d'accéder à l'intérieur du produit. Laissez un personnel qualifié prendre en charge toute réparation.

Etablissement des connexions correctes

23

Avant de connecter

- Mettez tous les composants hors circuit avant d'effectuer les connexions.
- Assurez-vous de connecter les fiches à broche blanche aux prises gauches (L-blanches) et les fiches à broche rouge aux prises droites (R-rouges).
- Effectuez des connexions sûres. Des connexions lâches peuvent entraîner une déformation du son.
- Pour éviter d'endommager les cordons, connectez et déconnectez en tenant la fiche elle-même et non le cordon.



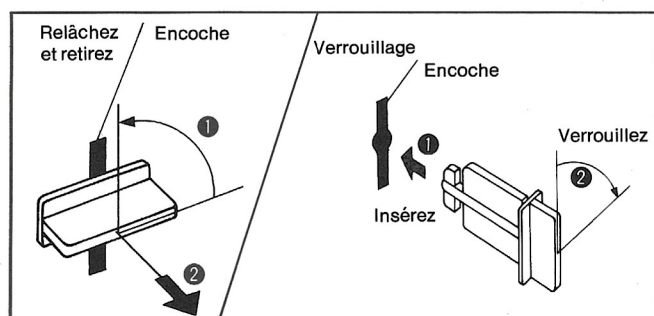
- 1 Connectez les jacks à broche blancs et rouges du lecteur de disques compacts aux jacks CD gauche (L) et droite (R) de l'amplificateur stéréo Akai avec le cordon de connexion des accessoires standard.

Remarque

Si votre amplificateur ne possède pas de jacks CD, utilisez les jacks AUX pour connecter le lecteur de disques compacts. Ne connectez pas le lecteur de disques compacts aux jacks PHONO de votre amplificateur.

- 2 Après avoir effectué toutes les connexions Connectez le cordon d'alimentation du lecteur de disques compacts à la prise CA (AC OUTLET) de l'amplificateur stéréo Akai, de la minuterie audio en option ou directement à une prise secteur murale.

A propos des chevilles de verrouillage pour le transport



Ce lecteur de disques compacts comporte trois chevilles de verrouillage pour le transport situé sur le panneau du dessous de l'appareil. Ces chevilles verrouillent le mécanisme du phonocapteur laser pour lui éviter toute vibration lors du transport. N'oubliez pas de retirer ces chevilles avant d'effectuer une reproduction.

Soulevez le lecteur de disques compacts comme indiqué sur l'illustration (le panneau avant tourné vers le haut) puis tournez les chevilles de verrouillage d'1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez vers vous. Ne desserrez pas les chevilles elles-mêmes.

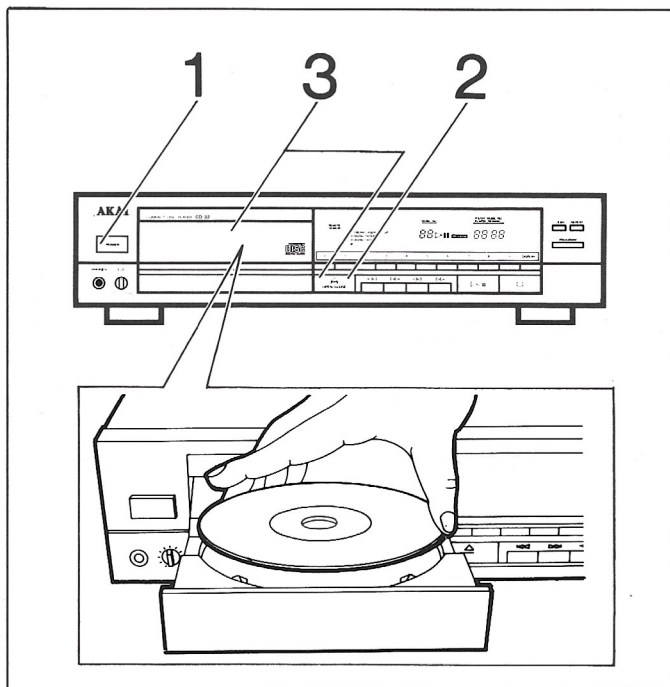
Lors du transport du lecteur de disques compacts

N'oubliez pas de retirer le disque compact du lecteur de disques compacts, et réinsérez les chevilles de verrouillage de transport en place pour verrouiller le phonocapteur laser.

Utilisez des disques compacts marqués de la façon suivante:



Comment charger un disque compact



- 1 Appuyez sur la touche d'alimentation (POWER) pour mettre le lecteur de disques compacts Akai sous tension.
- 2 Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture $\triangle$ pour ouvrir le tiroir à disque. Puis placez le disque compact sur le tiroir à disque, étiquette visible.
- 3 Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture $\triangle$ pour refermer le tiroir.

Remarques

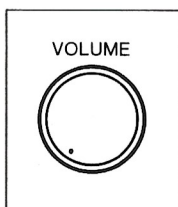
- Une légère pression au centre du tiroir à disque permettra également de refermer automatiquement le tiroir à disque.
- Evitez d'interrompre le mouvement du tiroir à disque lors de son ouverture ou de sa fermeture, vous risqueriez de l'endommager.
- Vous pouvez également fermer le tiroir à disque en appuyant sur la touche d'arrêt $\square$.

Lorsque le lecteur de disques compacts Akai n'est pas utilisé

Vérifiez toujours que le tiroir à disque est fermé.

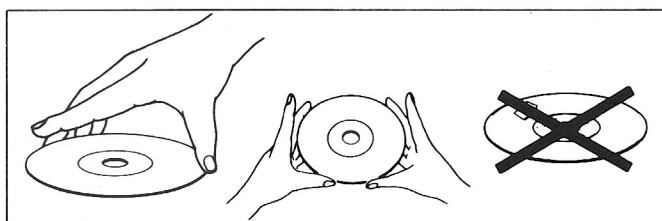
Volume de reproduction

Grâce au principe numérique, les disques compacts ont de très bas niveaux de bruit (gamme dynamique plus large) et les crêtes de signal de la musique sont entièrement reproduites. Si le volume de reproduction est réglé par la "perception de bruit de fond" comme c'est le cas avec des bandes ou disques conventionnels, une soudaine sortie de volume trop importante peut endommager le système haut-parleurs ou le casque. Pour éviter que cela ne se produise, assurez-vous de ne pas régler la commande de volume sur un niveau excessif.



Un mot sur les disques compacts

Une contamination, de la poussière, des rayures ou des déformations du disque compact peuvent provoquer des parasites. Afin de profiter au maximum des capacités performantes des lecteurs de disques compacts, suivez les instructions décrites dans cette page. Si vous n'utilisez pas un disque compact pendant un certain laps de temps, enlevez-le du lecteur et rangez-le dans son étui plastique.



Comment sortir un disque de son étui

Soulevez le disque par son bord tout en appuyant sur la section centrale avec le pouce.

Manipulation des disques

Ne tenez un disque compact que par son bord extérieur, en le soulevant avec l'index si nécessaire, près du trou central.

Evitez de toucher le côté non imprimé du disque.

Ne collez pas d'étiquettes, d'auto-collants, etc., sur le disque.

Rangement des disques

Ne rangez pas les disques compacts dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil, à une forte humidité ou à de l'air chaud provenant d'appareils de chauffage. Remplacez toujours les disques compacts dans leur étui plastique pour les ranger. Faites attention lorsque vous placez des disques compacts à l'intérieur d'une voiture car la température peut y devenir très élevée dans certaines circonstances.



Entretien des disques

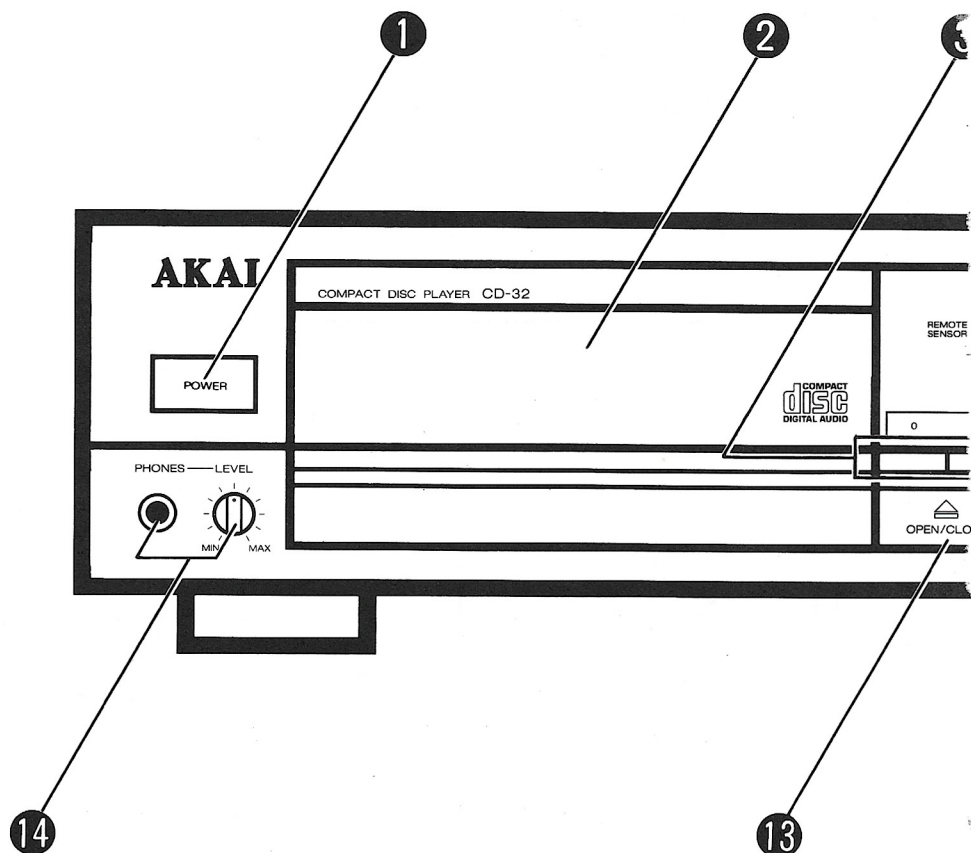
Avant d'insérer un disque pour le reproduire, enlevez toute poussière, contamination ou trace de doigt de la face enregistrée en l'essuyant avec un tissu en silicone (tel que ceux utilisés pour nettoyer les objectifs d'appareils photos ou les lunettes) en vente dans le commerce.

Essuyez document le disque, en veillant à ne pas en rayer la surface. Pour ce faire, reportez-vous aux illustrations. A la différence des disques traditionnels, les disques compacts devront toujours être essuyés en ligne droite du centre vers l'extérieur.

N'utilisez pas de substances chimiques volatiles telles que de l'alcool, des produits de nettoyage pour disques destinés à des disques analogues traditionnels, ou des fluides antistatiques, car ils pourraient endommager les disques compacts.

Commandes (lecteur de disques compacts)

25

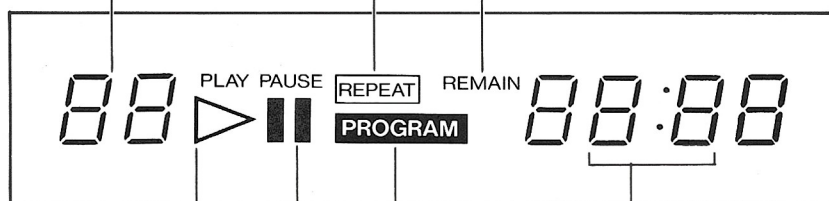


Affichage fluorescent

Affichage de numéro de plage (MUSIC NO)

Indicateur de répétition (REPEAT)

Indicateur de temps restant (REMAIN)

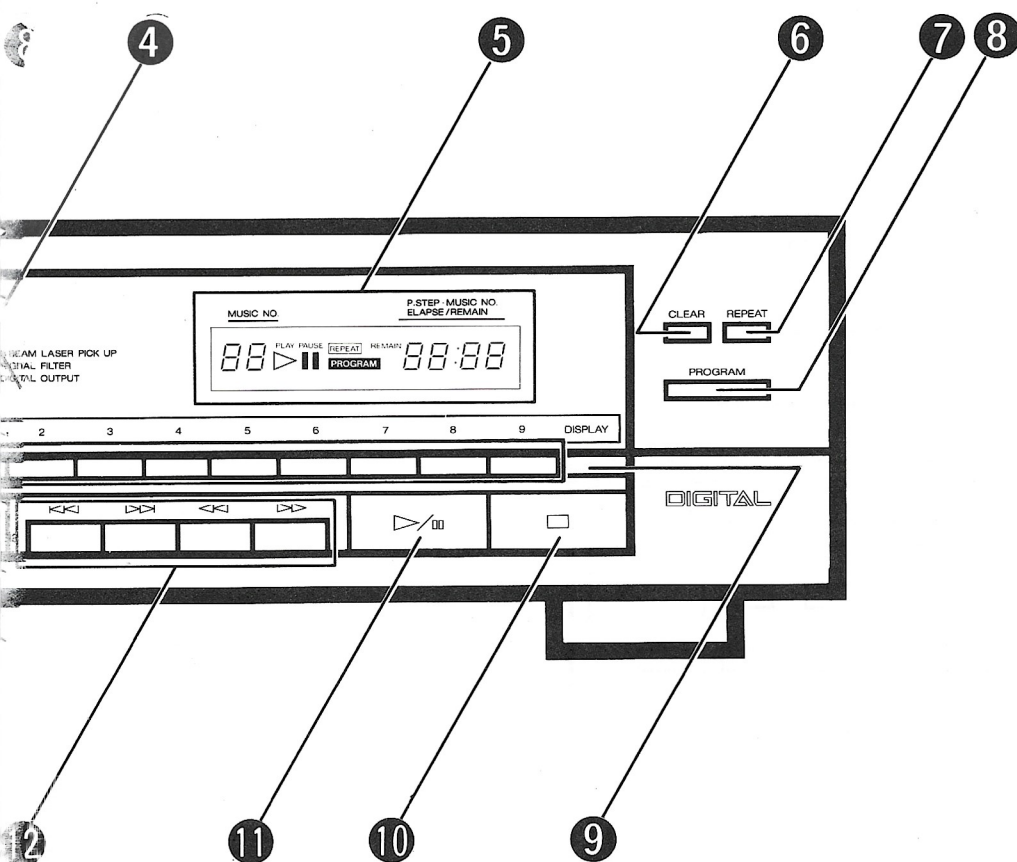


Indicateur de reproduction (▷ PLAY)

Affichage numérique

Indicateur de pause (■ PAUSE)

Indicateur de programme (PROGRAM)



1 Touche d'alimentation (POWER)

Pour mettre l'appareil sous tension et hors circuit.

2 Plateau à disque

Chargez-y un disque compact.

3 Tangentes chiffrées (0 à 9)

Pour une recherche directe de la plage que vous désirez reproduire et pour la programmation en vue d'une reproduction à accès direct.

4 Fenêtre du détecteur de signaux

Pour recevoir les signaux de télécommande. Tenez-la éloignée de toute lumière vive et des rayons directs du soleil qui pourraient interférer avec la fonction de télécommande.

5 Affichage fluorescent

Vous indique l'opération effectuée à cet instant par le lecteur.

6 Touche d'annulation (CLEAR)

Pour annuler la programmation de toutes les plages pour une reproduction de programme à accès direct.

7 Touche de répétition (REPEAT)

Pour une reproduction répétée de toutes les plages ou du programme à accès direct.

8 Touche de programme (PROGRAM)

Pour une reproduction de programme à accès direct.

9 Touche d'affichage (DISPLAY)

Pour alterner entre l'affichage du temps restant de reproduction et celui du temps écoulé de la reproduction.

10 Touche d'arrêt

Pour faire cesser la reproduction.

11 Touche de reproduction/pause

Pour commencer et interrompre la reproduction.

12 Touches de recherche

Touche de recherche

Touche de recherche

Pour une recherche manuelle lors de la reproduction

Touche de recherche

Pour sauter des plages lors de la reproduction

13 Touche d'ouverture/fermeture

Pour ouvrir et refermer le tiroir à disque.

14 Prise de casque (PHONES) et commande de niveau (LEVEL)

Pour une écoute au casque.

Commandes (boîtier de télécommande)

27

Les touches d'opération sur le boîtier de télécommande sont les mêmes que celles du lecteur de disques compacts Akai et peuvent être utilisées pour commander commodément toutes les fonctions du lecteur de disques compacts à l'exception de la mise sous tension/hors circuit et de la commande du volume au casque.

Fenêtre de transmission

Tangentes chiffrées (0 à 9)

Touches d'affichage (DISPLAY)

Touches ►► de recherche vers l'avant ◀◀ et vers l'arrière

Touches de recherche par saut ►► (vers l'avant) et ◀◀ (vers l'arrière)

▲ Touche d'ouverture/fermeture

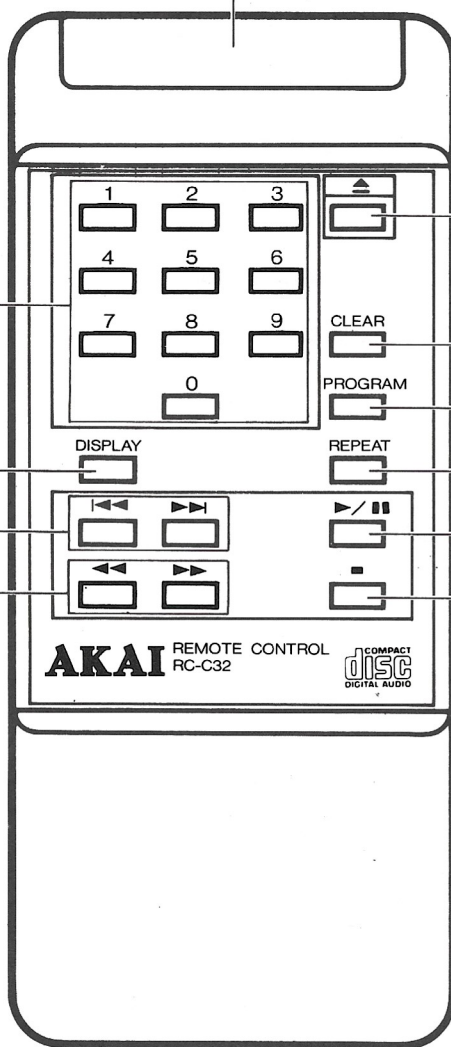
Touche d'annulation (CLEAR)

Touche de programme (PROGRAM)

Touche de répétition (REPEAT)

Touche de reproduction/pause ► / ||

Touche d'arrêt ■

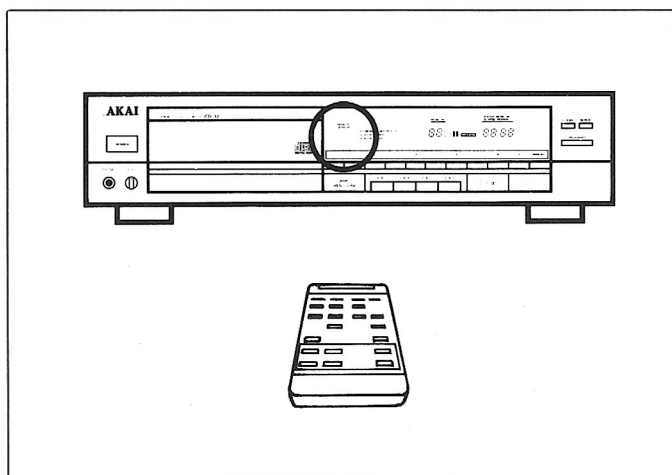


Comment utiliser la télécommande

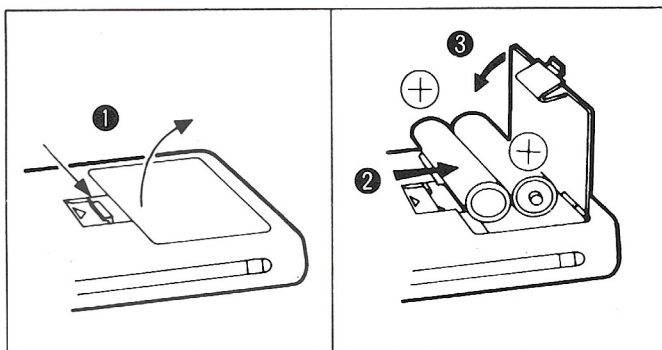
Dirigez la télécommande vers la fenêtre de détection de signaux, et appuyez sur la touche de fonction souhaitée.

Si la télécommande ne fonctionne que sur une courte distance ou dans un angle étroit, la tension des piles est certainement faible. Remplacez toutes les piles par des piles neuves.

Lorsque vous remplacez les piles, essuyez toutes les bornes de la télécommande et des piles avec un chiffon sec.



Comment charger les piles



1 Retirez le couvercle du compartiment à piles en appuyant sur le levier et en le tirant vers le haut.

2 Chargez les piles en faisant correspondre avec les marquages de polarité sur la télécommande.

3 Remettez en place le couvercle du compartiment à piles.

Précautions

A propos de la télécommande

- Evitez de faire tomber la télécommande ou de la mouiller.
- Evitez d'exposer la télécommande aux rayons directs du soleil ou à la lumière vive, il en résulterait des troubles de fonctionnement.

A propos des piles sèches

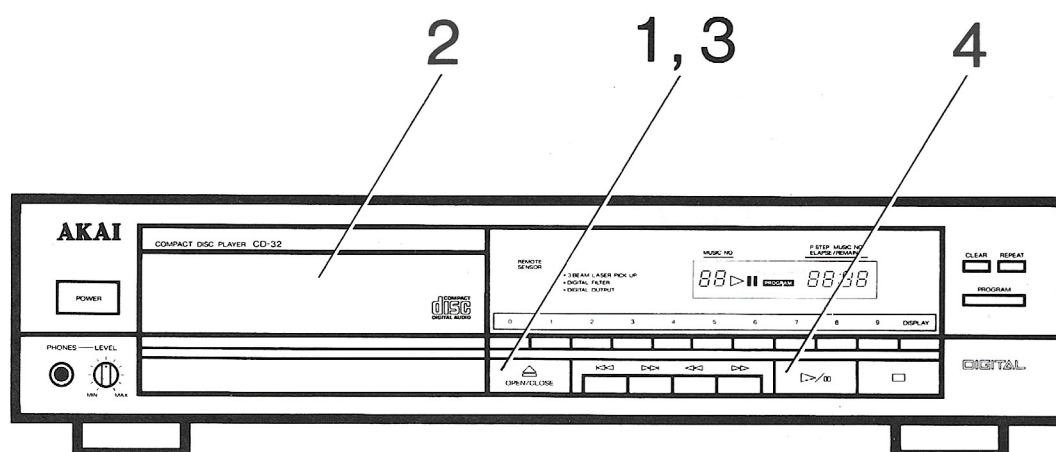
- Respectez les marques sur la télécommande pour le choix de piles correctes.
- Lorsque vous avez l'intention de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée de temps, retirez-en les piles.
- Lisez l'information donnée sur les piles avant d'utiliser ces dernières.
- Lorsque vous remplacez les piles, remplacez-les toutes en même temps. Ne combinez pas piles usagées et piles neuves.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.

Reproduction d'un disque compact

29

Avant de commencer

- Appuyez sur le commutateur d'alimentation (POWER) pour mettre l'appareil sous tension.
- Placez le sélecteur d'entrée de l'amplificateur sur CD.



Opération

- 1** Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture $\triangle$ pour ouvrir le tiroir à disques.
- 2** Placez le disque compact sur le tiroir à disques, la face imprimée visible.
- 3** Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture $\triangle$ pour refermer le tiroir à disques.
Lorsque le disque est chargé, l'affichage fluorescent indiquera le nombre total de plages et le temps total de reproduction du disque compact.
- 4** Appuyez sur la touche de reproduction/pause $\triangleright / \square$ pour commencer la reproduction.

Pour arrêter la reproduction

Appuyez sur la touche d'arrêt $\square$.

Pour arrêter momentanément la reproduction

Appuyez une fois sur la touche de reproduction/pause $\triangleright / \square$.

Pour reprendre la reproduction

Appuyez à nouveau sur la touche de reproduction/pause $\triangleright / \square$.

Pour retirer le disque compact

Appuyez sur la touche d'ouverture/fermeture $\triangle$.

* La reproduction cessera et le tiroir à disque s'ouvrira automatiquement.

Pour commencer rapidement la reproduction

Placez le disque compact sur le tiroir à disque, puis appuyez sur la touche de reproduction/pause $\triangleright / \square$. Le tiroir à disque se refermera automatiquement et la reproduction commencera.

Recherche directe d'une plage au cours de la reproduction

1 Appuyez sur la touche de reproduction/pause ▷ / 00 pour commencer la reproduction.

2 Appuyez sur la tangente chiffrée de la plage que vous désirez reproduire.

Exemple

Pour commencer la reproduction de la plage numéro 4

Appuyez sur la tangente chiffrée 4 après avoir appuyé sur la touche de reproduction/pause ▷ / 00.

Pour commencer la reproduction de la plage numéro 12

Appuyez sur les tangentes chiffrées 1 et 2.

Si le disque compact utilisé contient plus de 20 plages, servez-vous des tangentes chiffrées comme suit:

Reproduction d'une plage dont le numéro est supérieur à 20

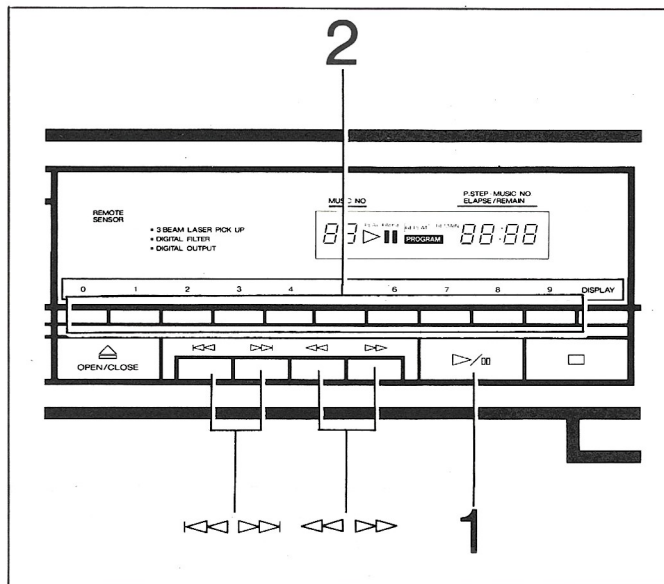
Exemple

Pour reproduire la plage numéro 25

Appuyez sur la touche 2, puis sur la touche 5.

Pour reproduire la plage numéro 30

Appuyez sur la touche 3, puis sur la touche 0.



Remarques

- Lorsque le lecteur de disques compacts est en mode d'arrêt ou lorsque le tiroir à disque est ouvert, appuyez sur la touche de reproduction/pause ▷ / 00 pour commencer la reproduction après avoir au préalable appuyé sur la tangente chiffrée de la plage à reproduire.
- Lorsque vous recherchez un numéro de plage supérieur à 10, appuyez rapidement sur les tangentes chiffrées. Si vous appuyez lentement, le lecteur de disques compacts risque de ne reconnaître que le chiffre de la première tangente.
- Si une tangente chiffrée supérieure au numéro de plage le plus élevé de votre disque compact est enfoncée, le lecteur de disques compacts commencera la reproduction depuis le début de la dernière plage sur le disque compact.
- Vous ne pouvez utiliser les tangentes chiffrées pour une recherche directe lors d'une reproduction de programme à accès direct. (L'indicateur PROGRAM sera allumé à l'affichage à ce moment.)

Opération de recherche au cours de la reproduction

1 Recherche par saut

Pour sauter à reculons jusqu'au début de la plage en cours de reproduction

Appuyez une fois sur la touche ◀◀.

Si vous souhaitez continuer la recherche par saut et revenir au début d'autres plages situées avant la plage en cours de reproduction, continuez à appuyer sur la touche ◀◀.

Pour sauter jusqu'au début de la plage suivante

Appuyez une fois sur la touche ▶▶.

Si vous souhaitez continuer la recherche par saut jusqu'au début d'autres plages situées après la plage en cours de reproduction, continuez à appuyer sur la touche ▶▶.

2 Opération de recherche manuelle

Pour rechercher un point antérieur à la reproduction en cours

Maintenez la touche ◀◀ enfoncée jusqu'à ce que vous parveniez au segment que vous souhaitez écouter.

Pour rechercher un point postérieur à la reproduction en cours

Maintenez la touche ▶▶ enfoncée jusqu'à ce que vous parveniez au segment que vous souhaitez écouter.

Au cours de l'opération de recherche, le volume de reproduction sera réduit. Si la touche ▷ / 00 est enfoncée (le message 00 apparaît à l'affichage) avant le début de l'opération de recherche, le son sera totalement coupé et la recherche se fera à peu près deux fois plus vite qu'en temps normal. Pour reprendre la reproduction, appuyez à nouveau sur la touche ▷ / 00.

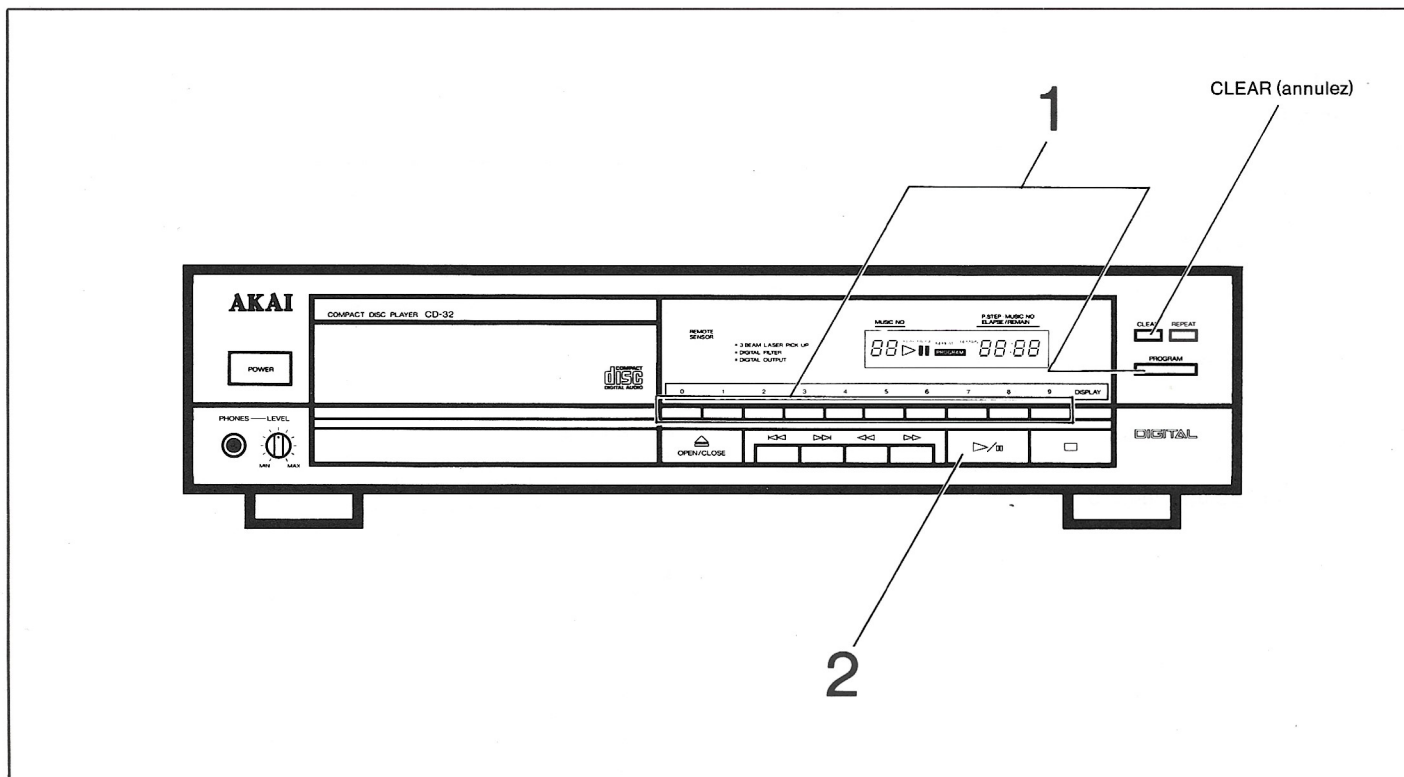
Remarque

L'opération de recherche peut être utilisée en mode de reproduction et de pause, mais non en mode d'arrêt.

Comment utiliser le système de programme à accès direct

31

Vous pouvez reproduire jusqu'à 20 plages dans l'ordre choisi par vous à l'aide de ce système à accès direct.



Opération

- 1 Appuyez sur la tangente chiffrée de la plage à reproduire, puis appuyez sur la touche de programme (PROGRAM) une fois pour programmer. Répétez cette procédure pour programmer d'autres plages.
Le numéro de la plage programmée apparaîtra sur l'affichage MUSIC NO et l'indicateur de numéro de programme (P:01) apparaîtra sur l'affichage numérique. L'indicateur PROGRAM clignotera au cours de la programmation.
L'indicateur de numéro de programme (P:01 à P:20) changera en fonction des plages programmées.

- 2 Appuyez sur la touche de reproduction/pause $\triangleright / \parallel$ pour commencer la reproduction. L'affichage MUSIC NO donnera le numéro de la plage en cours de reproduction, et l'affichage numérique donnera le temps écoulé sur la plage.

Après que toutes les plages programmées ont été reproduites, le lecteur de disques compacts Akai s'arrêtera automatiquement et le nombre total de plages programmées sera donné sur l'affichage fluorescent.

Pour recommencer une reproduction de programme à accès direct

Appuyez sur la touche de reproduction/pause $\triangleright / \parallel$.

Pour annuler la totalité d'un programme à accès direct

Appuyez sur la touche d'annulation (CLEAR).

L'indicateur PROGRAM disparaîtra. Lorsque la touche CLEAR est enfoncée lors d'une reproduction de programme à accès direct, le lecteur de disques compacts Akai entrera le mode normal de reproduction.

Remarque

Lorsque le lecteur de disques compacts Akai est hors circuit, ou si la touche d'ouverture/fermeture $\triangle$ est enfoncée, la programmation totale des plages sera automatiquement annulée.

Répétition de la reproduction de programme à accès direct

Avant de commencer la reproduction, appuyez sur la touche de répétition (REPEAT). (Reportez-vous à la page 34)

Commencez la reproduction répétée de programme à accès direct en appuyant sur la touche de reproduction/pause $\triangleright / \parallel$.

Exemple de programmation pour une reproduction de programme à accès direct

Exemple de programme à accès direct de 6 sélections à partir d'un disque compact comportant 15 plages. La programmation a pour but de reproduire les plages suivantes dans l'ordre ci-dessous:

3 → 4 → 9 → 11 → 5 → 14

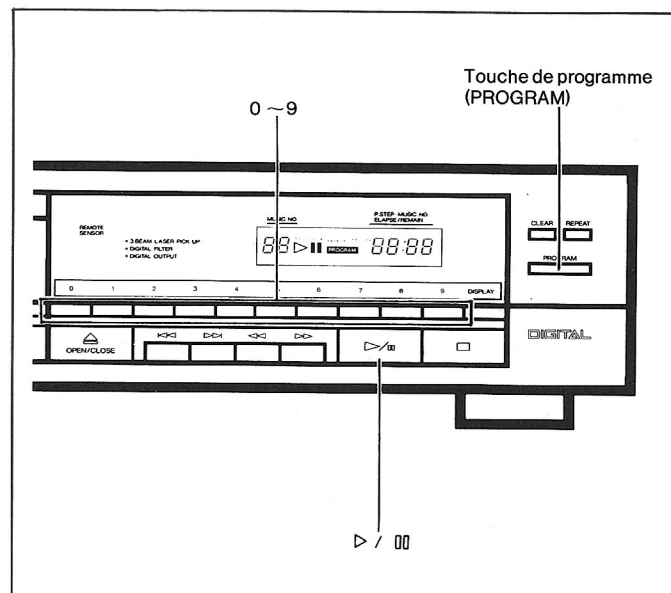
Comment programmer

Appuyez sur les tangentes chiffrées et sur la touche programme (PROGRAM) comme indiqué ci-dessous.

Les numéros de plages apparaîtront sur l'affichage MUSIC NO au fur et à mesure de leur programmation et l'indicateur de numéro de programme (P:01 à P:20) apparaîtra parallèlement sur l'affichage numérique.

- 1 Appuyez sur la tangente 4 pour la plage numéro 3 puis appuyez sur la touche programme (PROGRAM). P:01 apparaîtra sur l'affichage numérique.
- 2 Appuyez sur la tangente 3 pour la plage numéro 4 puis sur la touche programme (PROGRAM). P:02 apparaîtra sur l'affichage numérique.
- 3 Appuyez sur la tangente 9 pour la plage numéro 9 puis sur la touche programme (PROGRAM). P:03 apparaîtra sur l'affichage numérique.
- 4 Appuyez deux fois de suite sur la tangente chiffrée 1 pour la plage numéro 11 puis sur la touche programme (PROGRAM). P:04 apparaîtra sur l'affichage numérique.
- 5 Appuyez sur la tangente chiffrée 5 puis sur la touche programme (PROGRAM) pour la plage numéro 5. P:05 apparaîtra sur l'affichage numérique.
- 6 Appuyez sur les tangentes 1 et 4 pour la plage numéro 14 puis sur la touche programme (PROGRAM). P:06 apparaîtra sur l'affichage numérique.

L'indicateur PROGRAM sur l'affichage fluorescent continuera à clignoter jusqu'à ce que les programmes, 20 au maximum aient été mémorisés ou bien que la reproduction de programme à accès direct ait commencé.



Pour commencer la reproduction de programme à accès direct

Appuyez sur la touche de reproduction/pause ▷ / 00.

Si vous désirez programmer un numéro de plage supérieur à 20

Appuyez sur la tangente 2, puis sur l'une des tangentes chiffrées de 0 à 9 pour compléter le numéro de plage. (Reportez-vous à la page 30.)

Opération de recherche lors de la reproduction de programme à accès direct

(Reportez-vous à la page 30.)

Recherche par saut

Servez-vous de la touche de recherche par saut vers l'arrière ◀◀ ou vers l'avant ▶▶.

Pour sauter des plages en sens inverse

Appuyez sur la touche ◀◀.

Pour sauter des plages en sens avant

Appuyez sur la touche ▶▶.

Recherche manuelle

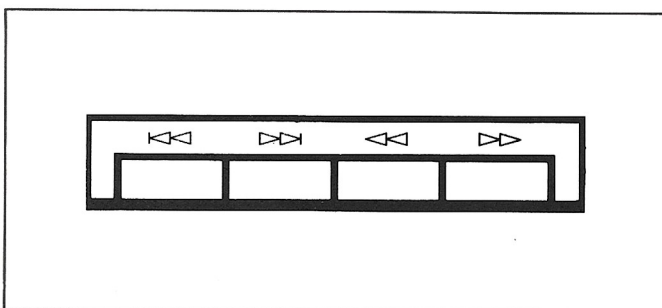
Servez-vous de la touche de recherche vers l'arrière ◀◀ ou vers l'avant ▶▶.

Pour rechercher en sens inverse

Appuyez sur la touche ◀◀.

Pour rechercher en sens avant

Appuyez sur la touche ▶▶.



Remarques

- Lorsque les touches de recherche par saut vers l'arrière ◀◀ ou vers l'avant ▶▶ sont utilisées lors d'une reproduction de programme à accès direct, elles ne fonctionnent que pour les plages ayant été programmées.
- L'opération de recherche directe ne peut être utilisée lors de la reproduction de programme à accès direct.

Sur l'affichage fluorescent

L'affichage fluorescent indiquera le mode du lecteur de disques compacts Akai et donnera des informations concernant le disque compact chargé telles que son temps total de reproduction et le nombre de plages qu'il contient.

Lorsque le disque compact est chargé

L'affichage fluorescent donnera le nombre total de plages et le temps total de reproduction du disque compact chargé

Au cours de la reproduction

L'affichage fluorescent donnera le numéro de plage du disque compact et le temps de reproduction écoulé.

* Lors de la recherche de la plage suivante au cours de la reproduction, l'indicateur — (moins) apparaîtra quelquefois. Cette apparition n'est pas signe d'un défaut de fonctionnement.

Lorsque la reproduction est finie

L'affichage fluorescent donnera à nouveau le nombre total de plages et le temps total de reproduction du disque compact.

Temps total de lecture restante

Le temps total de lecture restante du disque compact peut être affiché pendant la lecture.

Appuyez sur la touche d'affichage (DISPLAY).

L'affichage de temps écoulé (ELAPSE) sera remplacé par l'affichage de temps restant (REMAIN) et le temps de reproduction restant sur la plage sera donné.

Appuyez à nouveau sur la touche

L'affichage de temps restant (REMAIN) disparaîtra. L'affichage fluorescent donnera à nouveau le temps de reproduction écoulé des plages.

Temps total de reproduction programmée

Au cours de la programmation, le temps total de reproduction de votre programme à accès direct (jusqu'à 99 minutes et 59 secondes) peut être affiché sur l'affichage numérique pour votre convenance.

Avant de programmer

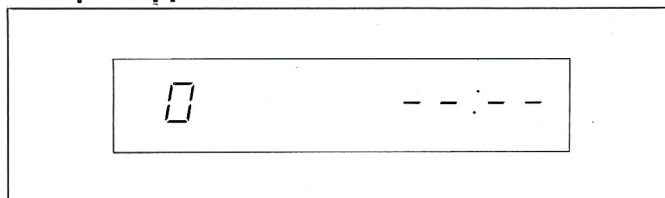
Appuyez sur la touche d'affichage (DISPLAY) pour passer à l'affichage de temps restant (REMAIN).

L'affichage numérique alternera maintenant entre l'affichage de numéro de programme (P:0, P:2, etc.) et l'affichage du temps total de reproduction tandis que vous programmez les plages.

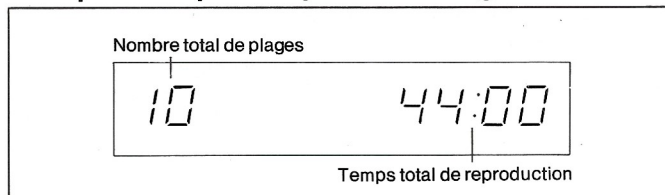
Remarques

- Si le temps programmé total dépasse 100 minutes, l'affichage des minutes et secondes indiquera —:—.
- L'affichage du temps restant programmé total sera remplacé —:— lorsque la touche <K>, <D>, <D> ou <K> sera utilisée. Après quoi l'affichage de temps restant ne pourra être rappelé.

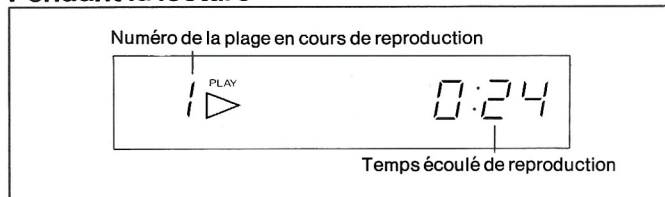
Lorsque l'appareil est mis sous tension



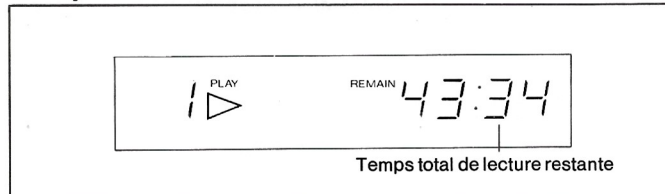
Lorsqu'un disque compact est chargé



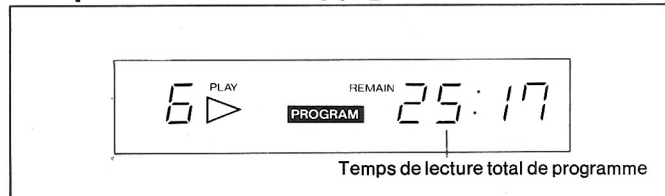
Pendant la lecture



Temps total de lecture restante



Temps total de lecture programmée



Enregistrement d'un programme à accès direct

Si vous avez l'intention d'enregistrer votre programme à accès direct veuillez garder à l'esprit que le temps programmé total ne devra pas excéder les limites de votre bande.

Bande cassette	Temps programmé total
C-90 minutes (45 minutes enregistrement et reproduction par face)	Ne devra pas dépasser 45 minutes par face
C-60 minutes (30 minutes enregistrement et reproduction par face)	Ne devra pas dépasser 30 minutes par face
C-30 minutes (15 minutes enregistrement et reproduction par face)	Ne devra pas dépasser 15 minutes par face

- * Si vous utilisez une cassette de type inversion rapide, vous pouvez enregistrer la totalité de votre programme à accès direct sur les deux faces de la cassette sans avoir à vous préoccuper de le diviser en deux. Le temps de programme à accès direct peut être prolongé jusqu'au temps maximum d'enregistrement de la cassette utilisée (90, 60 ou 30 minutes). Dans ce cas, le sélecteur d'inversion de votre platine doit être placé sur le mode d'enregistrement à un cycle (deux sens).

1 Reproduction répétée

Avec cette fonction vous pouvez répéter la reproduction de toutes les plages d'un disque compact ou de votre programme à accès direct, à l'infini.

Appuyez sur la touche de répétition (REPEAT).

L'indicateur REPEAT apparaîtra sur l'affichage fluorescent.

Lorsque la reproduction est commencée à l'aide de la touche de reproduction/pause ▷ / 00 la reproduction du disque compact continuera à l'infini jusqu'à ce que la touche d'arrêt □ soit enfoncée.

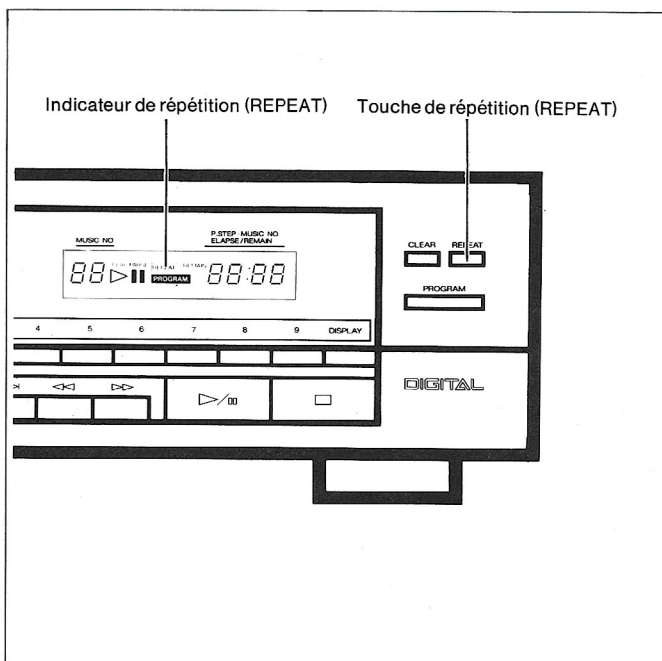
Pour arrêter la reproduction répétée

Appuyez sur la touche d'arrêt □. Le lecteur de disques compacts Akai s'arrêtera mais la fonction de répétition ne sera pas annulée.

Pour annuler une reproduction répétée

Appuyez sur la touche de répétition (REPEAT). La fonction de répétition sera annulée et l'indicateur REPEAT disparaîtra.

Le lecteur de disques compacts Akai passera au mode de reproduction normale et la reproduction du disque compact continuera jusqu'à la dernière plage.



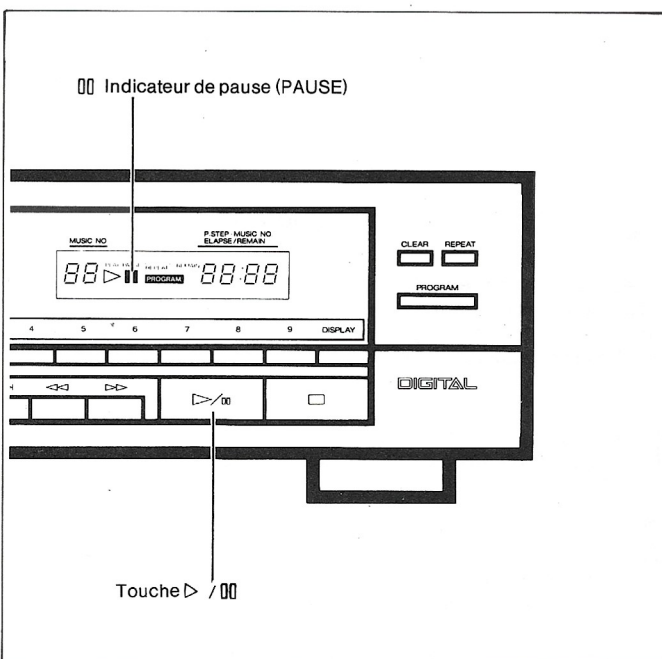
2 Attente de reproduction et de départ

Choisissez la plage souhaitée à l'aide des tangentes chiffrées et appuyez deux fois de suite sur la touche de reproduction/pause ▷ / 00. Le lecteur de disques compacts Akai entrera le mode d'attente de reproduction.

Pour commencer la reproduction

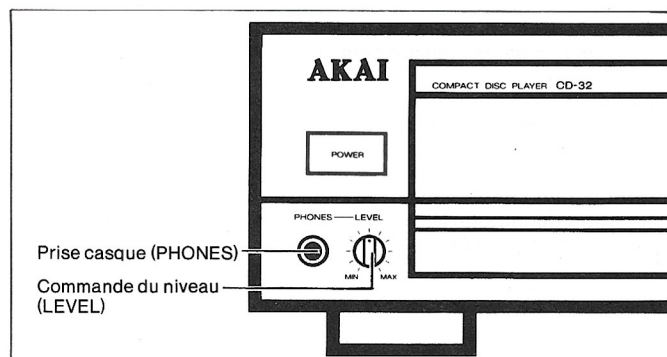
Appuyez à nouveau sur la touche de reproduction/pause ▷ / 00.

Si le tiroir à disque est ouvert, il se refermera automatiquement lorsque la touche de reproduction/pause ▷ / 00 est enfoncée.



3 Pour une écoute au casque

Connectez un casque à la prise de casque (PHONES) et réglez le volume de reproduction à l'aide de la commande de niveau (LEVEL).



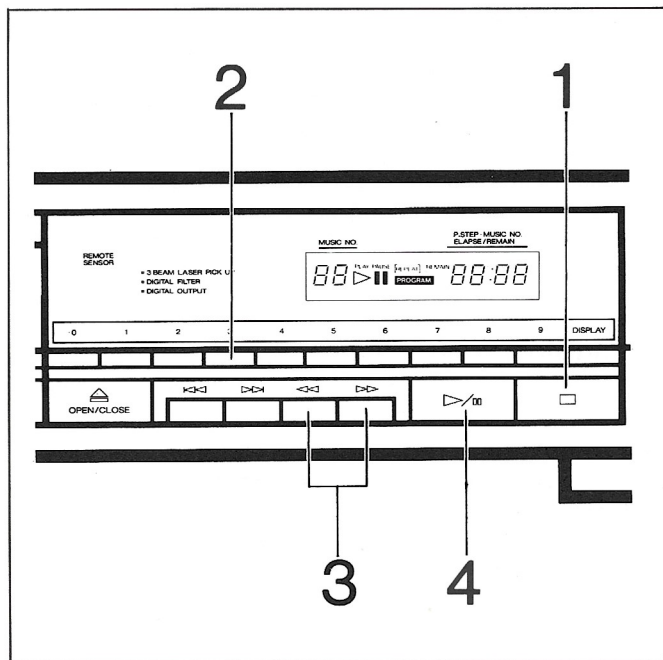
4 Recherche d'index

Certains disques compacts comportent des numéros d'index, que vous pouvez utiliser pour atteindre certains points déterminés à l'avance à l'intérieur d'une sélection. Par exemple, des sélections classiques peuvent contenir des numéros d'index pour spécifier le 1^{er} chorus, 2^{ème} chorus, enchaînement, etc.

Exemple

Pour commencer la reproduction à partir du numéro d'index 2 de la plage numéro 3.

- 1 Appuyez sur la touche d'arrêt  pour arrêter la reproduction.
- 2 Appuyez sur la tangente numérique 3 pour le numéro de plage 3.
- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de recherche vers l'arrière  ou vers l'avant  jusqu'à ce que le chiffre 2 apparaisse sur l'affichage numérique.
Pour augmenter le numéro d'index Appuyez sur la touche .
Pour diminuer le numéro d'index Appuyez sur la touche .
- 4 Appuyez sur la touche de reproduction/pause  pour commencer la reproduction avec recherche d'index.
Une fois que la reproduction est commencée, le numéro d'index sera remplacé par l'affichage de temps écoulé.



Remarques

- Si le disque compact que vous utilisez ne contient pas de numéros d'index, le lecteur de disques compacts Akai commencera la reproduction à partir du début de la plage sélectionnée par la tangente chiffrée.
- Si vous désirez corriger le numéro d'index, appuyez sur la touche d'annulation (CLEAR), puis répétez la procédure ci-dessus.
- Si votre disque compact ne comporte pas de numéros d'index, utilisez les touches de recherche vers l'arrière  ou vers l'avant  pour trouver des points spécifiques dans une sélection.

5 Reproduction sur minuterie

Ce lecteur de disques compacts possède une fonction de mise en marche par minuterie. Lorsque vous le combinez à une minuterie audio Akai (en option), vous pouvez reproduire un disque à une heure spécifique programmée à l'avance.

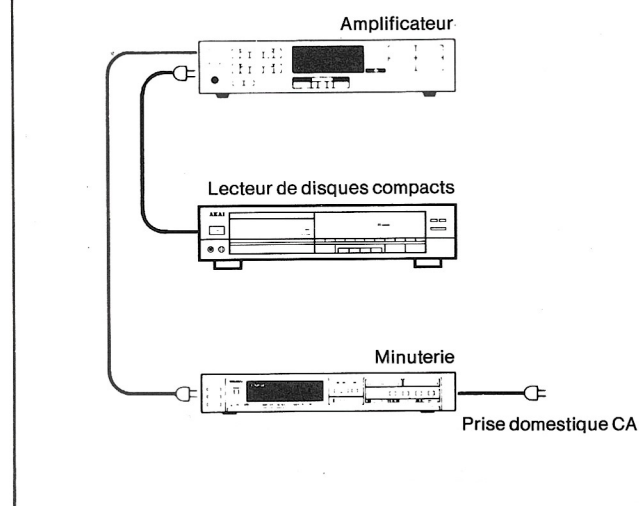
- 1 Après avoir chargé le disque que vous désirez écouter, placez la sélecteur d'entrée de l'amplificateur connecté sur la position CD.
- 2 Laissez tous les touches d'alimentation des composants en position sous tension (ON) et placez la minuterie audio en mode d'opération sur minuterie. Les composants connectés sont mis hors circuit automatiquement.

Après exécution de la reproduction sur minuterie, retirez le disque compact.

Remarques

- Après la mise sous tension à l'aide de la minuterie, le lecteur de disques compacts commencera la reproduction au bout de 5 secondes environ.
- La fonction de mise en marche par minuterie commencera dès la mise sous tension. A la suite de quoi le lecteur de disques compacts peut être utilisé normalement.
- La fonction de mise en marche par minuterie ne commencera que lorsqu'un disque compact est chargé. Si vous n'utilisez pas la fonction de minuterie, retirez le disque compact du lecteur de disques compacts Akai.

Exemple de connexions de cordons secteur



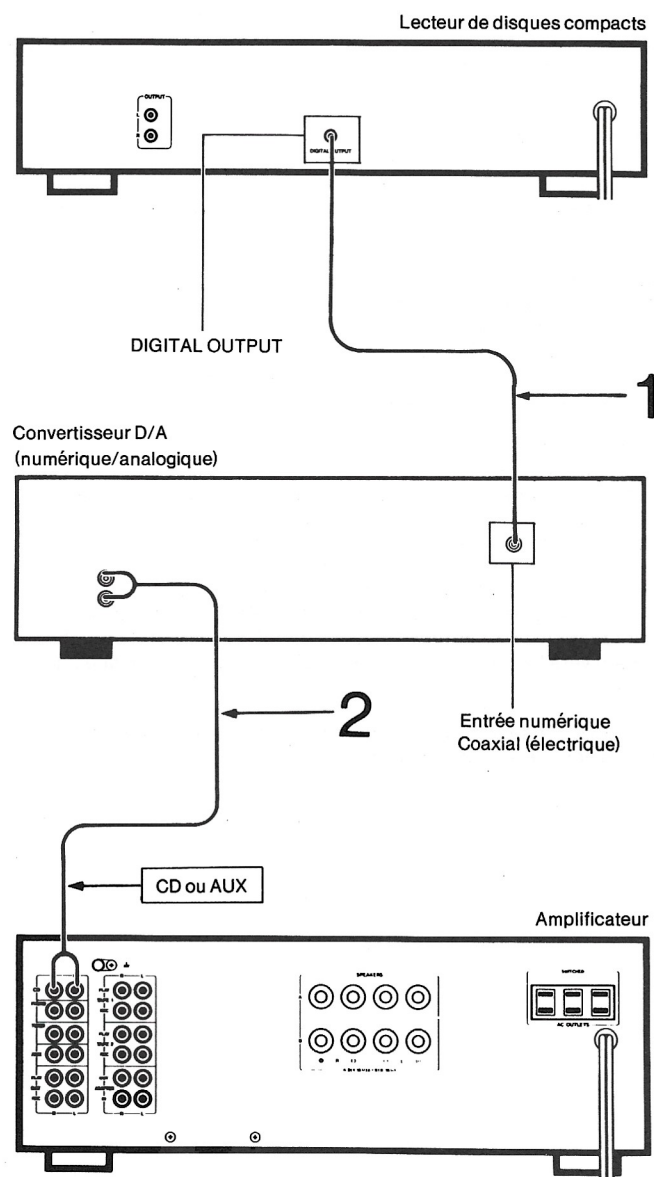
Important!

Les fiches d'alimentation illustrées servent de référence générale. La fiche d'alimentation utilisée dans votre pays est peut-être différente de l'illustration. (Par exemple au Royaume-Uni, Australie, Etats-Unis, Europe, etc.)

Connexion d'un convertisseur D/A (numérique/analogique)

36

Le lecteur de disques compacts Akai possède un jack de sortie numérique qui peut être utilisé pour la connexion d'un convertisseur D/A (numérique/analogique) de haute qualité ou pour la connexion directe à l'amplificateur intégré avec convertisseur D/A.



Connexions

- 1** Connectez le jack de sortie numérique (DIGITAL OUTPUT) du lecteur de disques compacts Akai et le jack d'entrée numérique (DIGITAL INPUT) du convertisseur D/A (numérique/analogique) à l'aide d'un cordon de connexion vidéo (en vente dans les magasins de matériel haute-fidélité).
- 2** Connectez les jacks de sortie (gauche et droite) aux jacks CD ou AUX de l'amplificateur (gauche et droite) à l'aide d'un cordon de connexion vidéo.

Remarques

- L'appareil de conversion numérique/analogique convertit des signaux numériques PCM (modulation par impulsions codées) tels que les signaux de reproduction d'un disque compact en signaux stéréo audio gauche et droit traditionnels.
- Si votre amplificateur comporte un convertisseur D/A (numérique/analogique) incorporé, connectez-en le jack d'entrée numérique au jack de sortie numérique (DIGITAL OUTPUT) du lecteur de disques compacts Akai à l'aide du cordon coaxial à broche.

Des problèmes? Vérifiez

37

Problème	Vérification
Le lecteur de disques compacts n'est pas mis sous tension Pas de son	● Vérifiez si le cordon secteur est bien connecté à la prise CA murale, de la minuterie ou de l'amplificateur. ● Le sélecteur d'entrée de l'amplificateur connecté et la commande de volume sont sur la mauvaise position. ● Formation de rosée. ● Le disque compact n'est pas chargé correctement.
Le lecteur de disques compacts entre le mode de reproduction sur minuterie lorsqu'il est mis sous tension minuterie est terminée	● Le disque compact est chargé. Retirez le disque compact après que la reproduction sur minuterie est terminée. - Le disque compact est chargé.
Reproduction déformée ou perte de son lors de la reproduction	● Le disque compact est sale ou rayé. Nettoyez ou remplacez le disque compact.
La reproduction par minuterie ne commence pas	● Le disque compact n'est pas chargé. Chargez le disque compact pour une reproduction par minuterie.
La reproduction ne commence pas	● Le disque compact n'est pas chargé correctement. Chargez le disque compact étiquette visible. ● La touche de reproduction/pause ▷ / 00 est enfoncée. Appuyez à nouveau sur la touche de reproduction/pause ▷ / 00 pour commencer la reproduction. ● Formation de rosée: Laissez le lecteur de disques compacts sous tension pendant plus de 30 minutes.
L'opération par télécommande ne fonctionne pas	● Les piles sont faibles. Remplacez toutes les piles. ● Le lecteur de disques compacts est en plein soleil ou trop proche d'une source de lumière vive. Changez la position du lecteur de disques compacts Akai.
La recherche directe ne fonctionne pas	● Le message PROGRAM est sur l'affichage fluorescent. Appuyez sur la touche d'annulation (CLEAR) pour annuler la reproduction de programme à accès direct, ou utilisez les touches de saut vers l'arrière ◀◀ ou vers l'avant ▶▶ pour trouver la plage souhaitée.

Au cas où un problème persisterait, notez les numéros de modèle et de série, tous les renseignements concernant l'étendue de la garantie ainsi qu'une description claire des défaillances techniques. Prenez contact avec la station service Akai la plus proche.

Système	Lecteur de disques compacts
Système capteur	Phonocapteur laser à 3 rayons
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Filtre numérique	18 bits, 2 fois sur échantillonnage
Convertisseur D/A	Linéaire à 16 bits
Système de correction d'erreur	Lame à imbrication croisée Solomon
Nombre de canaux	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence	5 Hz à 20 kHz $\pm 0,5$ dB
Gamme dynamique	90 dB ou plus
Rapport signal/bruit	98 dB ou plus
D.H.T.	0,005% ou moins
Pleur et scintillement	Inférieur aux limites mesurables
Niveau de sortie analogue	2 V (0 dB)
Niveau de sortie numérique/impédance	0,5 Vc-c/75 ohms
Niveau de sortie de casque/impédance	28 mW/32 ohms
Alimentations	120 V, 60 Hz pour Etats-Unis et Canada 220 V, 50 Hz pour Europe sauf Royaume-Uni 240 V, 50 Hz pour Royaume-Uni et Australie 110 V—120 V/220 V—240 V, 50 Hz/ 60 Hz sélectionnable pour les autres pays
Dimensions	425 (L) $\times$ 98 (H) $\times$ 330 (P) mm
Poids	4,3 kg

Transmetteur de télécommande sans fil

Système	Rayon infra-rouge
Piles sèches	R6 (SUM-3 ou AA) $\times$ 2, DC 3V

Accessoires standard

Cordon secteur	1
Télécommande (RC-C32)	1
Piles pour télécommande	2

* Aux fins d'améliorations, les spécifications et la conception sont susceptibles de modifications sans préavis.